

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER Restoration Plaster white/fast

Prepracované dňa: 17.11.2021

Katalógové číslo: M_663

Strana 1 z 8

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**1.1. Identifikátor produktu**

KÖSTER Restoration Plaster white/fast

UFI: R731-1U04-3USE-1DHJ

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**Použitie látky/zmesi**

Produkt je určený pre odborného užívateľa. Stavebné a konštrukčné práce.

Použitia, ktoré sa neodporúčajú

Neidentifikované použitie(ia).

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma:	KÖSTER BAUCHEMIE AG	
	Aurich	
Ulica:	Dieselstrasse 1 - 10	
Miesto:	D-26607 Aurich	
Telefón:	+49-4941-9709-0	Telefax: +49-4941-9709-40
e-mail:	info@koester.eu	
Partner na konzultáciu:	Forschung & Entwicklung	
e-mail:	produktsicherheit@koester.eu	
Internet:	www.koester.eu	

1.4. Núdzové telefónne číslo: +49-551-19240 (24 h, Giftinformationszentrum Nord)**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Nariadenia (ES) č. 1272/2008**Skin Irrit. 2; H315
Eye Dam. 1; H318
STOT SE 3; H335

Doslovné znenie H-viet: pozri ODDIEL 16.

2.2. Prvky označovania**Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku**Portlandský cement
Hydroxid vápenatý**Výstražné slovo:** Nebezpečenstvo**Piktogramy:****Výstražné upozornenia**H315 Dráždi kožu.
H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.**Bezpečnostné upozornenia**P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.
P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre/prostriedky na

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER Restoration Plaster white/fast

Prepracované dňa: 17.11.2021

Katalógové číslo: M_663

Strana 2 z 8

P305+P351+P338 ochranu sluchu.
PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P310 Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.
P405 Uchovávajte uzamknuté.

Ďalšie pokyny

Označenie podľa Nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]

2.3. Iná nebezpečnosť

Produkt vyvoláva pri vlhkosti alkalickú hodnotu pH a môže potom pôsobiť dráždivo.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Chemická charakteristika

Výrobok z cementu, pri ktorom sa zníži obsah chrómu (VI) prostredníctvom redukčných prostriedkov < 0,0002% (vzťahuje sa na suchú hmotnosť).

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie	Podiel
	Č. v ES Č. indexu Č. REACH	
	Klasifikácia (Nariadenia (ES) č. 1272/2008)	
65997-15-1	Portlandský cement	20 - < 25 %
	266-043-4	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, STOT SE 3; H315 H318 H335	
1305-62-0	Hydroxid vápenatý	1 - < 5 %
	215-137-3	
	01-2119475151-45	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, STOT SE 3; H315 H318 H335	

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
		Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE	
1305-62-0	215-137-3	Hydroxid vápenatý	1 - < 5 %
		dermálne: LD50 = > 2500 mg/kg; orálne: LD50 = > 2000 mg/kg	

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie

Poskytovateľ prvej pomoci: Dbajte na vlastnú bezpečnosť!

Pri vdýchnutí

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu. V prípade podozrenia alebo výskytu symptómov sa poraďte s lekárom.

Pri kontakte s pokožkou

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou [alebo sprchou]. Lekárske vyšetrenie nevyhnutné.

Pri kontakte s očami

Okamžite vypláchnite tečúcou vodou otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút. Následne vyhľadajte očného lekára.

Pri požití

Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným množstvom vody.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER Restoration Plaster white/fast

Prepracované dňa: 17.11.2021

Katalógové číslo: M_663

Strana 3 z 8

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Po očnom kontakte: Riziko vážneho poškodenia očí.

Po kontakte s pokožkou: Produkt vyvoláva pri vlhkosti alkalickú hodnotu pH a môže potom pôsobiť dráždivo.

Po vdychnutí: Po vdychnutí prachu môže nastať dráždenie dýchacích ciest.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo prípravku). Symptomatické ošetrovanie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**5.1. Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky**

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Samotný produkt nehorí.

5.3. Pokyny pre požiarnikov

Noste respirátor nezávislý na okolitom vzduchu a odev chrániaci pred chemikáliami. Celoochranný odev.

Ďalšie inštrukcie

Plyny/výpary/hmlu zrazte prúdom vody. Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene.

Nedovoľte, aby vnikla do kanalizácie alebo podzemných vôd.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy****Všeobecné pokyny**

Dbajte na dostatočné vetranie. Zabráňte prášeniu. Nevdychujte prach. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Používajte osobnú ochrannú vybavu.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**Ďalšie informácie**

Mechanicky pozbierať. S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Bezpečná manipulácia: pozri oddiel 7

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

Likvidácia: pozri oddiel 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Pri otvorení styku sa majú podľa možnosti použiť zariadenia s lokálnym odsávaním. Nevdychujte prach.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Nie sú potrebné žiadne osobitné opatrenia.

Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí

Okamžite si vyzlečte znečistený, kontaminovaný odev. Preventívna ochrana pokožky pleťovým krémom. Po ukončení práce umyť ruky a tvár. Pri používaní nejedzte ani nepite.

Ďalšie inštrukcie

Nevdychujte prach.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER Restoration Plaster white/fast

Prepracované dňa: 17.11.2021

Katalógové číslo: M_663

Strana 4 z 8

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Uchovávať nádobu tesne uzavretú. Balenia udržujte v suchu a zatvorené z dôvodu zabránenia znečisteniu a absorpcii vlhkosti.

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Nie sú potrebné žiadne osobitné opatrenia.

Ďalšie informácie o podmienkach skladovania

Nie sú potrebné žiadne špeciálne technické ochranné opatrenia.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
1305-62-0	Hydroxid vápenatý (respirabilná frakcia)	-	1		priemerný	
		-	4		krátkodobý	

8.2. Kontroly expozície

Primerané technické zabezpečenie

Pri otvorení styku sa majú podľa možnosti použiť zariadenia s lokálnym odsávaním. Nevdychujte prach.

Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky

Ochrana očí/tváre

Pri vytváraní prachu. Tesne uzavreté ochranné okuliare.

Ochrana rúk

Pri styku s pracovnými chemikáliami by mali byť použité len ochranné rukavice proti chemikáliám s označením CE vrátane štvormiestneho overeného čísla.

Ochrana pokožky

Noste len vhodný, pohodlne sediaci a čistý ochranný odev.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Ochrana dýchania je potrebná pri: nepostačujúce vetranie. Filtrovacia polmaska (DIN EN149).

Environmentálne kontroly expozície

Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Nevypúšťať do kanalizačnej siete.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	tuhý
Farba:	belavý
Zápach:	bez zápachu
Teplota topenia/tuhnutia:	1250 °C
Horľavosť:	Nezápalný.
Rozpustnosť vo vode:	prakticky nerozpustný
Hustota:	3 g/cm ³
Objemová hmotnosť (násypná hustota):	1,4 kg/m ³

9.2. Iné informácie

Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER Restoration Plaster white/fast

Prepracované dňa: 17.11.2021

Katalógové číslo: M_663

Strana 5 z 8

Výbušné vlastnosti
nie (ne-) výbušný.

Stála horľavosť:

Žiadne samočinné zhorenie

Ostatné bezpečnostné charakteristiky

Ďalšie inštrukcie

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Citlivý na vlhkosť.

10.2. Chemická stabilita

Výrobok je chemicky stabilný za odporúčaných podmienok skladovania, používania a teploty.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú potrebné žiadne osobitné opatrenia.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Balenia udržiavajte v suchu a zatvorené z dôvodu zabránenia znečisteniu a absorpcii vlhkosti.

10.5. Nekompatibilné materiály

Hliník. Kyselina.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné dekompozičné výrobky.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Toxikokinetika, metabolizmus a distribúcia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
1305-62-0	Hydroxid vápenatý				
	orálne	LD50 > 2000 mg/kg	Potkan	OECD 425.	
	dermálne	LD50 > 2500 mg/kg	Králik	OECD 402	

Žieravosť a dráždivosť

Dráždi kožu.

Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Dráždi oči. Riziko vážneho poškodenia očí. Po vdychnutí: Lahký zápal pľúc. Kašel. dýchavičnosť. Po kontakte s pokožkou: dráždivý.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Neexistujú príznaky reprodukčnej toxicity u ľudí.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. (Portlandský cement)

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER Restoration Plaster white/fast

Prepracované dňa: 17.11.2021

Katalógové číslo: M_663

Strana 6 z 8

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Informácie o pravdepodobných spôsoboch expozície

Inhalation

Špecifické účinky pri pokusoch na zvieratách

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Ďalšie inštrukcie k skúškam

Klasifikácia bola vykonaná metódou výpočtu podľa Smernice o prípravkoch (1999/45/ES).

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Anorganický produkt, ktorý sa nedá eliminovať z vody pomocou biologického čistiaceho procesu. Produkt nie je ľahko biologicky odbúrateľný.

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
1305-62-0	Hydroxid vápenatý					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	50,6	96 h		
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	184,6	72 h		
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l	49,1	48 h		
	Toxicita rias	NOEC mg/l	1080	21 d		
	Toxicita crustacea	NOEC	32 mg/l	14 d		

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Metódy na určenie biologickej odbúrateľnosti sa pre anorganické látky nedajú použiť. Produkt je z doterajších skúseností inertný a neodbúrateľný.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Neobohacuje sa v organizmoch.

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

Obsahované látky v tejto príprave nespĺňajú kritériá pre klasifikáciu ako PBT alebo vPvB.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

12.7. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Všeobecné údaje

Klasifikácia bola vykonaná metódou výpočtu podľa Smernice o prípravkoch (1999/45/ES).

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER Restoration Plaster white/fast

Prepracované dňa: 17.11.2021

Katalógové číslo: M_663

Strana 7 z 8

Informácie o zneškodňovaní

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Kľúč odpadu produktu

101311 ODPADY Z TEPELNÝCH PROCESOV; Odpady z výroby cementu, vápna a sadry a výrobkov z nich vyrobených; odpady z kompozitných materiálov na báze cementu, iné ako uvedené v 10 13 09 a 10 13 10

Kľúč odpadu výrobných zvyškov

170107 STAVEBNÉ ODPADY A ODPADY Z DEMOLÁCIÍ (VRÁTANE VÝKOPOVEJ ZEMINY Z KONTAMINOVANÝCH MIEST); Betón, tehly, škridly a obkladový materiál a keramika; zmesi betónu, tehál, škridiel a obkladového materiálu a keramiky, iné ako uvedené v 17 01 06

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Voda (s čistiacim prostriedkom). Úplne vyprázdnené obaly môžu byť odovzdané na recykláciu

ODDIEL 14: Informácie o doprave**Pozemná doprava (ADR/RID)****14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** nepoužiteľné**číslo:****Iné použiteľné informácie (Pozemná doprava)**

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** nepoužiteľné**číslo:****Iné použiteľné informácie (Vnútrozemská lodná doprava)**

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

Nármorná preprava (IMDG)**14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** nepoužiteľné**číslo:****Iné použiteľné informácie (Nármorná preprava)**

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**Iné použiteľné informácie (Vzdušná preprava)**

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: Nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

14.7. Nármorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

nepoužiteľné

ODDIEL 15: Regulačné informácie**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Národné predpisy**

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo znečisťuje vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok neboli vykonané pre látku v tejto zmesi.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

KÖSTER Restoration Plaster white/fast

Prepracované dňa: 17.11.2021

Katalógové číslo: M_663

Strana 8 z 8

ODDIEL 16: Iné informácie**Zmeny**

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och): 2,15.

Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Klasifikácia	Postup klasifikácie
Skin Irrit. 2; H315	Kalkulačný postup
Eye Dam. 1; H318	Kalkulačný postup
STOT SE 3; H335	Kalkulačný postup

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H315	Dráždi kožu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H335	Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

Ďalšie informácie

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)